

SOCIÉTÉ DES MINES D'ÉTAÏN
DU
RUANDA-URUNDI
« MINÉTAÏN »
(SOCIÉTÉ COLONIALE BELGE À RESP. LIMITÉE)
REGISTRE DU COMMERCE DE BRUXELLES NO 42-604
ASTRIDA

Astrida, le 25 octobre 1949.-



Le 313

N° 559/49 Cpté.-

Monsieur le Comptable Territorial
à
Ruhengeri

Monsieur le Comptable Territorial,

Nous vous prions de trouver, ci-joint, le chèque 314195 sur la BCB
Usumbura de 3.728,- francs, en règlement de vos factures CAC 77 et 85.-

✓
Veuillez agréer, Monsieur le Comptable Territorial, l'assurance de
notre considération distinguée.-

Le Chef de la Comptabilité,


J. Donnay

Le Directeur,


P. Olbrechts

Dos.Div.Gén.
cc. Cpté.
JD/rj.-

Mission de

Mois de **Le 306**

Tableau des mortalités.

N. B. — Ce tableau ne doit indiquer que les décès survenus dans la station de la Mission ou dans le ou les Camps d'hébergement qui en dépendent.

Dates	Noms des décédés	Décès dus à la famine			Décès dus à d'autres causes			Observations
		Hommes	Femmes	Enfants	Hommes	Femmes	Enfants	
		(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	

Liste de paiement des travailleurs journaliers de la semaine du 31 au 5 ~~Novembre~~ 1949 au construction Prison. à Rukhaya

C. A. C.

		L. 31	M. 1	M. 2	J. 3	V. 4	N. 5	D. 6	
1	Kanyangiro	1	0	1	1	1	1		13.5
2	Balunga	1	0	1	1	1	1		13.5
3	Byiliko	1	0	1	1	1	0		12.0
4	Muralama	1	0	1	1	1	1		13.5
5	Ruvumalwa	1	camp	1	1	1	1		13.5
6	Nizikura	1		1	1	1	1		13.5
7	Rulihor	1		1	1	1	1		13.5
8	Matalalo	1	0	1	1	1	1		13.5
9	Dukangira	1	0	1	1	1	1		13.5
10	Mamuemeri	1	0	1	1	1	1		13.5
11	Brandalo Zamu	1	1	1	1	1	1	1	21.0
12	Nyahubare Zamu	1	1	1	1	1	1	1	21.0

9 trav - a 3.0 x 4 = 108.0
9 trav - a 1.5 x 1 = 13.5
2 trav - a 3.0 x 7 = 42.0
1 trav - a 3.0 x 4 = 12.0

Total à payer 175.5 ps

(P. 10 -

175.5 ps

Wany

TOTAUX.

(1) Tracer une croix (x) dans une de ces colonnes, en regard du nom de chaque décédé pour indiquer à quelle catégorie il appartient.

Kwa Buana Z' Adm. Territorial

Vdabaramutsa

Ruhengeri 87

1° Wohoholeje abobanter 10 bakoze ibarabara
kura mu inkambi ya Kidaho kugera kungu
yanyye n. Ibarabara rya Chefferie

2° Ukwali 10 bakoze amez'ibiri (2) muri sept

☆ Août na Septembre 1949 ☆

Nane rero baje gusaba igihembwe y. Imituyizi bakoze

63 C

Eutake

Kidaho te 28/10/49

Ukwali

Zannu

BISAMALA &

8496

Ans

- 1 Gasama
- 2 Sebuati
- 3 Sebuatino
- 4 Iyannulemye
- 5 Mungankera
- 6 Sebishoma
- 7 Lwisaba
- 8 Salimunda
- 9 Seburu
- 10 Lanyameji

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
+	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-		
-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-		
-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-		
-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-		
-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-		
-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-		
-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-		
-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-		
-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-		
-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-		
-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-		
-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-		

Imimi 16
 id 16
 id 13
 id 16
 id 16
 id 16
 id 16
 id 10
 id 9
 id 11

[Handwritten scribbles]

432
 417
849

139
 3
 849
 417
 page

September

- 1 Gasama
- 2 Selyote
- 3 Belubjino
- 4 Tyamulenge
- 5 Kanyankera
- 6 Belishoma
- 7 Kwisaba
- 8 Kalimunda
- 9 Beluriri
- 10 Kanyanyezi

J	V	S	D	L	M	H	T	V	S	D	L	M	H	T	V	S	D	L	M	H	T	V	S	D	L	M	H	T	V	S	D
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	
P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	
P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	
P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	
P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	
P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	
P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	
P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	
P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	
P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	
P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	
P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	
P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	
P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	
P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	
P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	
P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	
P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	
P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	
P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	
P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	
P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	
P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	P	P												

Iminsi

zakaze 17 A

vol 17 K

id 73 K

21 74 K

201 19. K
202 20. M

201 76 X

id 17 K

vol 14 X

id 77 X

100

nd 2c A

vol 13 X

and

194

31

22

45-



Bukamba.

L
M
M
J
V
S

$$\begin{array}{r} 24 \times 3 \\ 36 \times 3 \\ 27 \times 3 \\ 43 \times 3 \\ - \quad - \end{array}$$
$$\begin{array}{r} 144 \\ 3 \\ \hline 432 \end{array}$$

~~Handwritten scribbles~~

849f